

No. 6183

**SWEDEN
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Exchange of notes constituting an agreement regarding the
transfer of income derived from air transport under-
takings. Moscow, 28 January 1957**

Official texts: Swedish and Russian.

Registered by Sweden on 8 May 1962.

**SUÈDE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Échange de notes constituant un accord relatif au transfert
des revenus tirés de l'exploitation de transports aériens.
Moscou, 28 janvier 1957**

Textes officiels suédois et russe.

Enregistré par la Suède le 8 mai 1962.

No. 6183. EXCHANGE OF NOTES
CONSTITUTING AN AGREE-
MENT¹ BETWEEN SWEDEN AND
UNION OF SOVIET SOCIALIST
REPUBLICS REGARDING THE
TRANSFER OF INCOME DERIVED
FROM AIR TRANSPORT UNDER-
TAKINGS. MOSCOW, 28 JANU-
ARY 1957

N° 6183. ÉCHANGE DE NOTES
CONSTITUANT UN ACCORD¹ EN-
TRE LA SUÈDE ET L'UNION DES
RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SO-
VIÉTIQUES RELATIF AU TRANS-
FERT DES REVENUS TIRÉS DE
L'EXPLOITATION DE TRANS-
PORTS AÉRIENS. MOSCOU, 28
JANVIER 1957

I

*The Swedish Ambassador at Moscow to
Marshal S. Zhavoronkov, Central Civil
Aviation Board of the Council of
Ministers of the USSR*

*L'Ambassadeur de Suède à Moscou au
Maréchal S. Javoronkov, Direction de
l'aviation civile auprès du Conseil des
ministres de l'URRS*

[SWEDISH TEXT — TEXTE SUÉDOIS]

Moskva den 28 januari 1957

Herr Marskalk,

I samband med undertecknandet den 31 mars 1956 av den svensk-sovjetiska luftfartsöverenskommelsen har jag på uppdrag av svenska regeringen äran bekräfta följande mellan oss uppnådda överenskommelse.

Alla avräkningar för flygtransporter, fullgjorda av de lufttrafikföretag, som av parterna utsetts i överensstämmelse med nämnda överenskommelse jämte därvid fogade skrivelser skola ske i enlighet med svensk-sovjetiska överenskommelsen rörande varuutbyte och betalningar av den 7 september 1940.

Härvid förutses, att Sveriges Riksbank och Sovjetunionens Statsbank, i fall då så befinner sig önskvärt, skola till diskussion med Danmarks Nationalbank och Norges Bank upptaga frågan om sättet för överföring av de på de danska och norska parterna fallande delarna av de samlade inkomsterna för flygtransporterna.

Mottag, Herr Marskalk, försäkran om min utmärkta högaktning.

Rolf SOHLMAN
Sveriges Ambassadör

¹ Came into force on 28 January 1957 by the exchange of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 28 janvier 1957 par l'échange desdites notes.